

Министерство образования Новосибирской области
государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
Новосибирской области

**«НОВОСИБИРСКИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
КОЛЛЕДЖ»**

СОГЛАСОВАНО
Заместитель директора
по учебной работе
_____ С.В.Белина
« ____ » _____ 2020г.

Директор С.С. Лузан

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

по выполнению самостоятельной работы студентов
ОУД.03 Иностранный язык
основной профессиональной образовательной программы
по специальностям СПО

35.02.12 Садово-парковое и ландшафтное строительство, входящей в состав укрупненной группы профессий 35.02.12 Сельское, лесное и рыбное хозяйство.

(базовый уровень, естественно-научный профиль)

44.02.06 Профессиональное обучение (по отраслям), входящей в состав укрупненной группы специальностей 44.00.00 Образование и педагогические науки.

09.02.05 Прикладная информатика (по отраслям), входящей в состав укрупненной группы специальностей 09.00.00 Информатика и вычислительная техника.

(базовый уровень, технический профиль)

Новосибирск

2020 г.

Методические рекомендации разработаны на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее – СПО) 35.02.12 Садово-парковое и ландшафтное строительство, входящей в состав укрупненной группы специальностей 35.00.00 Сельское, лесное и рыбное хозяйство; 44.02.06 Профессиональное обучение (по отраслям), входящей в состав укрупненной группы специальностей 44.00.00 Образование и педагогические науки.

Организация-разработчик: государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение Новосибирской области «Новосибирский профессионально-педагогический колледж»

Разработчик: Панченко Е.Н., преподаватель

Рассмотрено на заседании ПЦК общеобразовательных и гуманитарных дисциплин

Протокол №1 от 01.09.2020г. Председатель ПЦК ___Е.П.Виниченко

Пояснительная записка

В соответствии с требованиями ФГОС среднего профессионального образования образовательное учреждение при формировании основной профессиональной образовательной программы обязано обеспечивать эффективную самостоятельную работу обучающихся в сочетании с совершенствованием управления ею со стороны преподавателей, сопровождать её методическим обеспечением и обоснованием времени, затрачиваемого на её выполнение.

Самостоятельная работа - важная, неотъемлемая составляющая современного образовательного процесса, значимость которой в последнее время постоянно возрастает.

Педагогическая деятельность преподавателей обеспечивает оптимизацию форм и методов организации самостоятельной работы обучающихся на основе системы контроля за качеством её выполнения и доступного учебно-методического материала.

Настоящие методические указания освещают виды и формы самостоятельной работы студентов по всем аспектам языка и содержат методические рекомендации по отдельным аспектам освоения иностранного языка: произношение и техника чтения, лексика, грамматика, текстовая деятельность, устная и письменная речь, использование учебновспомогательной литературы.

Содержание методических указаний носит универсальный характер, поэтому данные материалы могут быть использованы студентами очной, очно-заочной и заочной форм обучения при изучении всех иностранных языков.

Основная цель методических указаний состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения иностранному языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать наиболее трудные моменты.

Основные рекомендации по внеаудиторной работе по дисциплинам, связанным с изучением иностранного языка:

1. Регулярно занимайтесь языком. Не допускайте длительных перерывов, так как процесс забывания иноязычной информации происходит быстрее, чем в родном языке.
2. Составляйте собственный план работы над языком на день, неделю, месяц и старайтесь его выполнять.

3. Фиксируйте свои достижения в изучении иностранного языка. Помните, язык — беспредметен и безграничен, и каждое усвоенное слово или явление языка обогащает Ваши знания.
4. Читайте вслух, слушайте аудиокассеты, смотрите телепрограммы, или диски с повторением и имитацией диктора на иностранном языке и др.
5. Старайтесь больше учить наизусть стихов, песен, считалок, поговорок, диалогов, выражений речевого этикета, фрагментов текстов. Все это тренирует Вашу память, расширяет Ваши знания иностранного языка.
6. Будьте настойчивы и терпеливы в изучении языка. Здесь, как нигде, действует принцип перехода количественных изменений в качественные. Будьте активны, участвуйте во всех мероприятиях на иностранном языке, настраивайтесь на успех и добивайтесь его.

Методические указания по работе над произношением

Формы самостоятельной работы студентов над произношением и техникой чтения:

- 1) фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков немецкого языка;
- 2) фонетические упражнения по отработке правильного ударения;
- 3) упражнения по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений;
- 4) упражнения на деление предложений на смысловые отрезки, правильное интонационное оформление предложений;
- 5) чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам;
- 6) чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;
- 7) чтение вслух текстов для перевода;
- 8) чтение вслух образцов разговорных тем.

Методические рекомендации по самостоятельной работе над произношением и техникой чтения

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на возможное несоответствие между написанием и произношением слов в иностранном языке, например, одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков. Помимо правил чтения букв и буквосочетаний в немецком языке необходимо помнить об ударении. В слове может быть одно или два ударения. Для правильной постановки ударений нужно знать правила ударения.

При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется:

- 1) освоить правильное произношение читаемых слов;
- 2) обратить внимание на ударение и смысловую паузацию;
- 3) обратить внимание на правильную интонацию;
- 4) выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур;
- 5) отработать темп чтения

Необходимо научиться распознавать звуки в отдельных словах, словосочетаниях, предложениях и воспроизводить их; понимать при прослушивании отдельные слова и воспроизводить их; воспринимать на слух краткие глагольные формы; воспринимать на слух синтагмы и паузы, ритм речи (ударные и неударные слов в потоке речи); определять тип высказываний в зависимости от интонации; выделять ключевые слова, понимать смысл основных частей диалога или монолога. Это дает возможность активно участвовать в дискуссиях на различные темы, грамотно и правильно строить фразы на иностранном языке, адекватно вести себя при общении с носителями языка в разнообразных ситуациях.

Понимать речь на слух могут помочь технические средства обучения (магнитофон, компьютер, видеотехника и т.д.), сочетающие слуховое и зрительное восприятие.

Методические указания по самостоятельной работе с лексикой

Формы самостоятельной работы студентов с лексическим материалом:

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
- 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
- 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;
- 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

- 1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в именительном падеже единственного числа; глаголы – в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола).
- 2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).
- 3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).
- 4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы студентов со словарем:

- 1) поиск заданных слов в словаре;

- 2) определение форм единственного и множественного числа существительных;
- 3) выбор нужных значений многозначных слов;
- 4) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов; 5) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

Методические указания по самостоятельной работе со словарем

- 1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильны
- 2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контексте предложения (текста)
- 3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.
- 4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

Методические указания по работе с грамматическим материалом

Формы самостоятельной работы студентов с грамматическим материалом:

- 1) устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- 2) письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- 3) составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);
- 4) поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;
- 5) синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 6) перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

Для самостоятельной работы над грамматикой необходимо использовать рекомендуемые грамматические справочники и пособия. Повторять следует особо трудные и специфические для данного иностранного языка разделы грамматики.

Для того, чтобы повторить один из нужных разделов грамматики, следует прочесть его по грамматическому справочнику, разобраться в объяснении, проанализировать примеры, а затем выполнить упражнения. Все другие виды упражнений, предлагаемые в пособиях, рекомендуется делать письменно. Рекомендуется также делать грамматический анализ отрывков из изучаемых литературных произведений и специальных текстов:

- 1) выбрать несколько предложений из текста, полностью разобрать по частям речи и членам предложения, объяснить все грамматические явления – употребление времен, глаголов, артиклей;
- 2) выбрать из текста предложения с определенным грамматическим явлением. Как заключительный этап закрепления грамматического явления полезен перевод с русского языка на иностранный.

При изучении определенных грамматических явлений иностранного языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике и составлять собственные к конкретному материалу, тщательно выполнять устные и письменные упражнения и готовить их к контролю без опоры на письменный вариант, чтобы обеспечить прочное усвоение грамматического материала. Следует уделять внимание порядку слов в предложении.

Методические указания по составлению презентаций

Правила составления презентации

1. Не делать слишком много слайдов. Нормальное время выступления – 5-10 минут. Исходя из этой цифры рекомендуем делать не больше 10 слайдов.
2. В презентации Power Point недопустим мелкий шрифт. Оставляйте только главные тезисы. Делайте их крупным шрифтом.
3. На проекторе, как правило, теряется цветопередача и ухудшается контрастность. Поэтому одним из лучших решений является темный шрифт и светлый фон.

Этапы работы

1. Изучить лексический материал.
2. Найти информацию в различных источниках.
3. Подобрать иллюстративный и фактический материал.
4. Создать презентацию.
5. Сделать надписи к слайдам.
6. Защитить презентацию перед группой.

Критерии оценивания презентации

1. Полнота раскрытия заявленной темы	до 5 баллов
2. Информативность материала	до 2 баллов
3. Языковая правильность текстового материала (лексика, грамматика, пунктуация)	до 3 баллов
4. Слайды представлены в логической последовательности	до 3 баллов

5.Оптимальное соотношение текстового и иллюстративного материала	до 3 баллов
Всего:	16 баллов

Критерии оценивания устного сообщения

«5» - объем монологического высказывания не менее 12 фраз без ошибок;
«4»- объем монологического высказывания не менее 10-12 фраз с одной - двумя незначительными ошибками;
«3»- Объем монологического высказывания менее 10-12 фраз с большим количеством ошибок.

за проект в виде мультимедийной презентации

«5»-21-20 б

«4»-19-17 б

«3»-16 -14 б

Использование методических рекомендаций позволит повысить эффективность самостоятельной работы обучающихся в образовательных учреждениях СПО, в том числе их готовность к самостоятельному получению знаний, освоению общих и профессиональных компетенций.

КОНТРОЛЬ РЕЗУЛЬТАТОВ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Контроль результатов самостоятельной работы обучающихся может осуществляться в пределах времени, отведённого на обязательные учебные занятия, и проходить в письменной, устной или смешанной форме, с представлением продукта творческой самостоятельной деятельности обучающегося.

Критериями оценки результатов самостоятельной работы обучающихся являются:

- уровень освоения лексического и грамматического материала;

- умение обучающихся применять знания при выполнении лексико-грамматических упражнений;
- обоснованность, чёткость, грамотность изложения ответа;
- оформление продукта творческой самостоятельной деятельности обучающегося в соответствии с установленными требованиями;
- сформированность общих и профессиональных компетенций.

ПЕРЕЧЕНЬ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ:

Перечень самостоятельных работ:

СР № 1. Подготовка презентаций, таблиц по грамматике. (Указательные местоимения. Множественное число существительных. Притяжательные местоимения. Präsens. Глаголы слабого спряжения. Вопросительные предложения.)

СР № 2. Подготовка презентаций и сообщений по темам: «Das Zimmer», «Wir sind Studenten», «Meine Familie», «Nach Berlin».

1. Das Zimmer (Описание жилища (обстановка, условия жизни, техника, оборудование).)
2. Wir sind Studenten (Описание учебного заведения. Распорядок дня студента колледжа. Хобби, досуг.)
3. In Moskau
4. Meine Familie (Семья и семейные отношения, домашние обязанности. Описание местоположения объекта (адрес, как найти). Описание человека (внешность, национальность, образование, личные качества, профессия, род занятий, должность, место работы и др..)
5. Nach Berlin (Немецкоговорящие страны, географическое положение, климат, флораи фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство)

СР № 3. Подготовка презентаций, таблиц по грамматике. (Глаголы сильного спряжения. Склонение личных местоимений. Количественные и порядковые числительные. Модальные глаголы. Безличное местоимение. Повелительное наклонение. Предлоги с Dativ. Предлоги с Akkusativ. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.Präteritum.)

СР № 4. Подготовка презентаций и сообщений по темам: «Fit und Gesund», «Zum Geburtstag viel Glück», «Ich bin krank», «Im Urlaub».

1. Fit und Gesund (Физкультура и спорт, здоровый образ жизни.)
1. Zum Geburtstag viel Glück (Обычаи, традиции, поверья народов России и немецкоговорящих стран.)
2. Ich bin krank
3. Im Urlaub (Экскурсии и путешествия. Обычаи, традиции, поверья народов России и немецкоговорящих стран)
4. Von Fischer und seiner Frau (Обычаи, традиции, поверья народов России и немецкоговорящих стран)

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная:

Камянова, Т. Г. Практический курс немецкого языка. Deutsch [Текст]: учебник для студентов учреждений СПО/ Т. Г. Камянова. - 10-е изд. - М.: Хит-книга, 2019. - 348 с.

Камянова, Т. Г. Практический курс немецкого языка. Deutsch [Текст]: учебник для студентов учреждений СПО/ Т. Г. Камянова. - 9-е изд. - М.: Дом славянской книги, 2016. - 384 с.

Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных специальностей [Текст]: учебник и практикум для СПО/ А. Г. Катаева, С. Д. Катаева, В. А. Гандельман. - 4 изд., перераб. и доп. - М.: Юрайт, 2016. - 270 с.: ил. - (Профессиональное образование).

Дополнительная:

Воронина, Г. И. Немецкий язык, контакты [Текст]: учеб. для 10-11 кл. общеобразоват. учреждений; Книга для чтения/ Г. И. Воронина. - 5-е изд. - М.: Просвещение, 2003. - 224 с.: ил.

Камянова, Т. Г. Практический курс немецкого языка. Deutsch [Текст]/ Т. Г. Камянова. - 8 изд., испр. и доп. - М.: ООО Дом Славянской Книги, 2012. - 384 с.

Кравченко, А. П. Немецкий язык [Текст]: учебник для студентов ссузов/ А. П. Кравченко. - 2-изд., испр. - Ростов н/Д.: Феникс, 2004. - 320 с.: ил. - (Среднее профессиональное образование).

Немецко-русский и русско-немецкий словарь для учащихся [Текст]: современная орфография, грамматическое приложение/ ред., корректор Р. Г. Крапчина. - 2 изд., испр. и доп. - М.: Дом славянской книги, 2006. - 512 с.